

ZMLUVA O SPOLUPRÁCI

uzavretá podľa § 269 ods.2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a v súlade s právnym poriadkom Slovenskej republiky (ďalej len „Zmluva“)

medzi zmluvnými stranami:

1. Účastník 1:

Názov: Bratislavská organizácia cestovného ruchu
Sídlo: Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava
IČO: 42259088
DIČ: 2023399455
Registrácia: Registrovaná na Ministerstve dopravy a výstavby SR, č. registrácie : 28351/2011/SCR a 16789/2012/SCR
Bankové spojenie:
Číslo účtu (IBAN):
Zastúpený: Ing. Alžbeta Melicharová, predsedníčka predstavenstva
Mgr. Peter Petrovič, podpredseda predstavenstva

(ďalej len „BTB“)

a

2. Účastník 2:

Názov: Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava
Sídlo : Primaciálne námestie č.1
IČO: 00 603 481
DIČ: 2020372596
Bankové spojenie:
Číslo účtu (IBAN):
zastúpený: JUDr. Ivo Nesrovnal, primátor

(ďalej len „Hlavné mesto“)

(„BTB“ a „Hlavné mesto“ ďalej aj ako „zmluvné strany“)

Článok 1

Predmet Zmluvy

1. Predmetom tejto Zmluvy je spolupráca zmluvných strán na podujatí s názvom „Bratislavské mestské dni“, ktoré sa bude konať v dňoch 22. 04. 2017 a 23. 04. 2017 v Bratislave (ďalej aj ako „podujatie“ resp. „predmet Zmluvy“).
2. Pri plnení predmetu Zmluvy sa zmluvné strany zaväzujú poskytovať si vzájomnú súčinnosť.

Článok 2

Povinnosti Hlavného mesta

1. Hlavné mesto sa zaväzuje
 - a) zabezpečiť dramaturgiu a logisticko-produkčnú realizáciu podujatia;

- b) komplexne zabezpečiť zorganizovanie podujatia, vrátane zabezpečenia programu, medializácie, propagácie a technického zabezpečenia,
 - c) zorganizovať podujatie v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi a splniť všetky povinnosti voči príslušným orgánom verejnej správy, ostatným partnerom podujatia a organizáciám kolektívnej správy autorských práv (SOZA, LITA), vrátane zabezpečenia dostatočného počtu vyškolených organizátorov, bezpečnostnej služby a zdravotnej služby;
 - d) zabezpečiť úhradu všetkých nákladov na organizáciu podujatia okrem nákladov na činnosti, ktoré sa podľa tejto zmluvy zaväzuje uhradiť BTB;
 - e) spracovať program pre tlačенý bulletin aj na webovú stránku www.bratislava.sk
 - f) pripraviť marketingovú kampaň celého podujatia,
 - g) uverejniť logo BTB v tlačennom bulletine programu podujatia.
2. Hlavné mesto je povinné bez zbytočného odkladu oznámiť BTB akékoľvek skutočnosti, ktoré by mohli ohroziť alebo znemožniť uskutočnenie podujatia.
 3. Hlavné mesto sa zaväzuje dodať BTB fotodokumentáciu preukazujúcu splnenie povinnosti uvedenej v bode 1. písm. g) tohto článku zmluvy najneskôr do 10 dní po ukončení podujatia. Na požiadanie BTB je Hlavné mesto v lehote 10 dní povinné preukázať BTB splnenie ktorejkoľvek povinnosti Hlavného mesta uvedenej v bode 1. tohto článku zmluvy.
 4. Zmluvné strany sa ďalej dohodli, že Hlavné mesto poskytne BTB najneskôr do 10 dní po ukončení podujatia fotodokumentáciu z podujatia v počte 10 ks fotografií, a to i v elektronickej podobe na email: foltyn@visitbratislava.com v primeranej technickej a umeleckej kvalite použiteľnej pre prezentáciu a propagáciu BTB, jej aktivít a destinácie Bratislava. Hlavné mesto potvrdzuje, že je výlučným nositeľom autorských práv k predmetnej fotodokumentácii a pre BTB udeľuje bezodplatnú nevýhradnú licenciu na jej použitie. Udelená licencia je bez vecného, časového a územného obmedzenia, nemožno ju vypovedať. BTB je oprávnená udeliť tretej osobe sublicenciu a to aj bez súhlasu Hlavného mesta.

Článok 3

Povinnosti BTB

1. BTB je spoluorganizátorom podujatia „Bratislavské mestské dni“ s finančnou podporou Ministerstva dopravy a výstavby SR. BTB sa zaväzuje:
 - a) v rámci organizácie podujatia zabezpečiť sériu tematických prehliadok. Celkovo sa zaväzuje zabezpečiť jedenásť prehliadok v slovenčine, tri v angličtine a tri v nemčine v termíne 22-23.4.2017 a technického sprievodcu počas organizovanej autobusovej prepravy na prehliadku Múzea Petržalského opevnenia, bunker BS-4 v termíne 22.-23.4.2017. Časový harmonogram a témy prehliadok sú uvedené v prílohe č.1 tejto Zmluvy.
 - b) zabezpečiť propagáciu podujatia prostredníctvom svojich komunikačných kanálov (web www.visitbratislava.com a sociálne siete),
 - c) spolupracovať pri zhotovení propagačných materiálov na podujatie dodaním grafickej formy loga BTB; zároveň týmto udeľuje Hlavnému mestu právo použiť logo BTB v súlade s touto Zmluvou.
2. BTB nie je povinná vykonať činnosti uvedené v tejto Zmluve v prípade, ak sa podujatie z akýchkoľvek dôvodov (najmä v prípade vyššej moci) neuskutoční.

Článok 4

Doba trvania Zmluvy

1. Táto Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, ktorá začína plynúť dňom účinnosti tejto Zmluvy, do 23. 04. 2017.
2. Ukončenie Zmluvy pred uplynutím dojednanej doby podľa tohto článku je možné:

- i) písomnou dohodou zmluvných strán, ku dňu uvedenému v dohode,
 - ii) odstúpením od Zmluvy.
3. Ktorákoľvek zmluvná strana je oprávnená okamžite odstúpiť od Zmluvy pri porušení zmluvných povinností druhou zmluvnou stranou. Odstúpením od Zmluvy Zmluva zaniká, keď prejav vôle zmluvnej strany odstúpiť od Zmluvy je doručený druhej zmluvnej strane.
 4. Odstúpením od Zmluvy nie je dotknutý nárok na náhradu škody.

Článok 5

Záverečné ustanovenia

1. Túto Zmluvu je možné meniť alebo dopĺňať iba formou písomného dodatku, a to na základe súhlasu oboch zmluvných strán.
2. Právne vzťahy, ktoré sú neupravené v tejto Zmluve, sa riadia podľa príslušných ustanovení Obchodného zákonníka.
3. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
4. Zmluva sa vyhotovuje v štyroch exemplároch, z toho po dva pre každú zmluvnú stranu.
5. Zmluvné strany si túto Zmluvu pred jej podpísaním prečítali, jej obsahu porozumeli a uzavreli po vzájomnom prerokovaní podľa ich práva a slobodnej vôle, určite, vážne a nie v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok. Zmluvné strany potvrdzujú autentickosť tejto Zmluvy svojimi podpismi.

V Bratislave dňa 10.4.2017

Za Bratislavskú organizáciu
cestovného ruchu:

Ing. Alžbeta Melicharová
predsedníčka predstavenstva

Mgr. Peter Petrovič
podpredseda predstavenstva

V Bratislave dňa 21.7.2017

Za Hlavné mesto Slovenskej republiky
B:

JUDr. Ivo Nesrovnal
primátor

PRÍLOHA Č. 1
BRATISLAVSKÉ MESTSKÉ DNI 22. - 23.4. 2017
ZOZNAM PREHLIADOK

Organizátor: Bratislavská organizácia cestovného ruchu, www.visitbratislava.com .

a) Pešie tematické prehliadky v slovenskom jazyku

sobota 22.4.
2017

od - do	trvanie	názov
09:30-11:30	2 hod.	<p>500 rokov reformácie v Bratislave Naše mesto sa nieslo vždy na vlně nových myšlienok. Tak to bolo aj s reformáciou, ktorá tu veľmi skoro našla svojich prívržencov. Na trase Františkánske námestie – Panenská ulica sa dozviete kde sa stretávali reformovaní kresťania – evanjelici a ako sa reformácia prejavila v živote mesta (centra dnešnej Bratislavy).</p> <p><i>Miesto stretnutia: Františkánske námestie</i></p>
10:30-12:30	2 hod.	<p>(Veľkolepá) Štúrová ulica Jedna z najvýstavných ulíc Bratislavy, ktorá spája Dunaj s centrom. Veľkoleposť založená na stretnutí secesie s modernou. Poďte s nami spoznať budovu po budove.</p> <p><i>Miesto stretnutia: Generálna prokuratúra SR</i></p>
13:30-15:30	2 hod.	<p>Architektúra v dobe Márie Terézie Počas prehliadky Vám pripomenieme architektúru z doby Márie Terézie. V Prešporku v tomto čase vybudovali množstvo verejných, ale aj súkromných budov. Vnímajte životný štýl 18. storočia a význam nášho mesta počas 40 rokov panovania Márie Terézie na trase Primaciálne námestie – Hlavné námestie – Michalská ulica – Bratislavský hrad.</p> <p><i>Miesto stretnutia: pri studni na Primaciálnom námestí</i></p>
14:30-16:30	2 hod.	<p>Zdraví a nemocní v Prešporku V stredovekom Prešporku pôsobili rehole, ktoré poskytovali zdravotnú starostlivosť. Počas vychádzky uvidíte miesta, ktoré sa spájajú s históriou a činnosťou týchto špitálskych rádov. Dozvíete sa tiež, kedy sa v našom meste zrodili nemocnice dnešného typu a lekárne.</p> <p><i>Miesto stretnutia: pri studni na Primaciálnom námestí</i></p>
16:00-18:00	2 hod.	<p>Kriminálna Bratislava Chvilami krutá a temná, chvíľami aj trochu úsmevná spomienka na kriminálne prípady v pamäti mesta povedie od Katedrály sv. Martina na Továrenskú ulicu. Dozvíete sa o viac či menej závažných skutkoch proti zákonu od stredoveku až po našu súčasnosť.</p> <p><i>Miesto stretnutia: pred vstupom do Katedrály sv. Martina</i></p>
16:00-18:00	2 hod.	<p>Plesy, bály a tanečné divadlo v časoch Márie Terézie Mária Terézia bola aj napriek neustálym tehotenstvám vynikajúcou tanečnicou a obdivovateľkou tanca. Bratislava sa môže pochváliť hneď niekoľkými miestami, ktoré cisárovná poctila svojou návštevou. Navštívte ich s nami na trase Bratislavský hrad – Staré mesto – Grassalkovičov palác.</p> <p><i>Miesto stretnutia: Nádvorie Bratislavského hradu</i></p>

nedeľa 23.4.
2017

od – do trvanie názov

10:00-12:00	2 hod.	Tajomstvá židovskej Bratislavy Na vychádzke Vám predstavíme históriu židovskej komunity na území dnešnej Bratislavy. Prejdete sa od miesta najstaršieho židovského osídlenia až do Podhradia. V tajomnom Podhradí si vypočujete príbehy zo židovského geta a osudy jeho známych i menej známych obyvateľov. <i>Miesto stretnutia: pri studni na Primaciálnom námestí</i>
10:00-11:30	1,5 hod.	Architektúra 20.storočia Prehliadka zameraná na vývoj modernej architektúry v Bratislave: secesia, rondokubizmus, funkcionalizmus, socialistický realizmus, postmoderna. Spoznajte architektonické slohy Starého mesta. <i>Miesto stretnutia: pred kostolom Trinitárov</i>
13:30-15:30	2 hod.	Hudobnícka rodina Albrechtovcov Predstavíme Vám Alexandra Albrechta ako posledného dirigenta Cirkevného hudobného spolku pri Dóme sv. Martina. Albrechtovci rozvíjali v Dome Albrechtovcov na Kapitulskej ulici tradíciu domáceho muzicovania a v slobodnom ovzduší prenášali na mladých ľudí nielen vedomosti o hudbe, ale najmä ducha umenia, vzdelanosti, tolerance a humanizmu. <i>Miesto stretnutia: pred vstupom do Katedrály sv. Martina</i>
14:30-16:30	2 hod.	Sad Janka Kráľa – najstarší verejný park v strednej Európe Historické udalosti spojené s jeho fungovaním – korunovačné slávnosti, zemetrasenia, Napoleonove záujmy, prvý parník v Bratislave, električka Prešporok – Viedeň. Zákutia, významné pomníky, architektúra, flóra. Spoznajte unikátne miesto zábavy a kultúry. <i>Miesto stretnutia: pri soche Janka Kráľa</i>
15:30-17:30	2 hod.	Priateľská Lazaretská ulica Pohostinné správanie k cudzincom mala táto ulica zakotvené už vo svojom prvom názve „Platea xenodochialis“. Prečo ju tak volali a či je rovnako priateľská aj dnes, zistíte, keď prídete na prehliadku plnú prekvapujúcich zaujímavostí z dávnej i menej dávnej minulosti na trase od Dvoch levov po Jakubovo námestie. <i>Miesto stretnutia: roh Špitálskej a Lazaretskej ulice</i>

b) Pešie prehliadky v anglickom a nemeckom jazyku

sobota 22.4. 2017

od – do	trvanie	
14:00 - 15:30	1,5 hod.	Bratislava - Pressburg - Pozsony Prehliadka historického centra mesta v anglickom jazyku 2x <i>Miesto stretnutia: pri studni na Primaciálnom námestí</i>
14:00 - 15:30	1,5 hod.	Bratislava - Pressburg - Pozsony Prehliadka historického centra mesta v nemeckom jazyku 2x <i>Miesto stretnutia: pri studni na Primaciálnom námestí</i>

nedeľa 23.4. 2017

od – do	trvanie	
14:00 - 15:30	1,5 hod.	Bratislava - Pressburg - Pozsony Prehliadka historického centra mesta v anglickom jazyku. <i>Miesto stretnutia: pri studni na Primaciálnom námestí</i>
14:00 - 15:30	1,5 hod.	Bratislava - Pressburg - Pozsony Prehliadka historického centra mesta v nemeckom jazyku. <i>Miesto stretnutia: pri studni na Primaciálnom námestí</i>

c)

Organizátor: Občianske združenie Múzeum Petržalského opevnenia (www.mpo.sk)

v spolupráci s DPB a.s. a Bratislava Tourist Board

Bratislava Tourist Board zabezpečí technického sprievodcu do autobusu

Prehliadka Múzea Petržalského opevnenia, bunker BS-4

22. apríl 2017, sobota + 23. apríl 2017, nedeľa

Múzeum Petržalského opevnenia, bunker BS-4

Múzeum nachádzajúce sa v objekte B-S 4 "Lány" je zamerané na predvojnové Československo a jeho jedinečný pevnostný systém. **Miesto:** Viedenská cesta, pri štátnej hranici Petržalka - Berg, od parkoviska pešo ca 5 minút, sledovať značenie. **Otvorené:** 10.00 - 18.00 hod., možnosť využiť komentované prehliadky múzea.

Prepravu do múzea bude zabezpečovať historický autobus Karosa ŠL 11 označený ako H 25.

Odchody spod Mosta SNP: *každú celú hodinu* od 10:00 do 16:00 hod.

Odchody z parkoviska na hraničnom priechode: *každú celú hodinu* od 10:10 do 16:10 hod.

Trasa autobusu : Most SNP (nástupište č. 3) - Einsteinova - Viedenská cesta - hraničný priechod Petržalka - Berg a späť po rovnakej trase. *Možnosť nástupu a výstupu obojsmerne aj na zastávke Einsteinova.*